

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
по результатам рассмотрения **возражения** **заявления**

Коллегия в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – Кодекс) и Правилами рассмотрения и разрешения федеральным органом исполнительной власти по интеллектуальной собственности споров в административном порядке, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства экономического развития Российской Федерации от 30.04.2020 №644/261, зарегистрированными в Министерстве юстиции Российской Федерации 25.08.2020 за №59454, вступившими в силу 06.09.2020 (далее – Правила ППС), рассмотрела возражение, поступившее 10.01.2023, поданное компанией «Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ», Германия (далее – лицо, подавшее возражение), против предоставления правовой охраны товарному знаку по свидетельству №832748, при этом установлено следующее.

Оспариваемый товарный знак «ТРАМИНЕЛЬ» по заявке №2020774057 с приоритетом от 23.12.2020 зарегистрирован 15.10.2021 в Государственном реестре товарных знаков и знаков обслуживания Российской Федерации (далее - Госреестр) за №832748 в отношении товаров 03 класса МКТУ, указанных в перечне свидетельства, на имя АО «ЭРКАФАРМ», Москва (далее - правообладатель).

В федеральный орган исполнительной власти по интеллектуальной собственности 10.01.2023 поступило возражение, в котором оспаривается правомерность предоставления правовой охраны указанному товарному знаку ввиду того, что, по мнению лица, его подавшего, указанная регистрация была произведена в нарушение требований пунктов 3, 6 статьи 1483 Кодекса.

В доводах возражения, а также в дополнениях к нему, указывается следующее:

- заинтересованность лица, подавшего возражение, подтверждается следующими обстоятельствами:

а) лицо, подавшее возражение, является правообладателем серии товарных знаков по свидетельствам №№ 185522, 865465, 843723, в отношении товаров 03, 05 классов МКТУ;

б) лицо, подавшее возражение, является держателем регистрационных удостоверений на лекарственные средства, совпадающие по наименованию с «Траумель», что подтверждается информацией из Государственного реестра лекарственных средств, регистрационным удостоверением лекарственного средства «Траумель С» и регистрационным удостоверением лекарственного препарата для медицинского применения;

в) лицо, подавшее возражение, производит товары, имеющие торговое наименование «Траумель С» и «Траумель Космо», что подтверждается сведениями из регистрационных удостоверений, информацией, размещенной на упаковках товаров и в Государственном реестре лекарственных средств;

г) лицо, подавшее возражение, реализует лекарственные средства с товарным знаком «Траумель» на территории Российской Федерации через аффилированное лицо – дистрибьютора ООО «Хеель Рус»;

- оспариваемый товарный знак по свидетельству №832748 является сходным до степени смешения с товарным знаком по свидетельству №185522, поскольку имеют высокую степень фонетического сходства и производят одинаковое общее зрительное впечатление;

- при этом отмечается сходство не только обозначений, но и упаковок товаров, на которых размещены сравниваемые товарные знаки, тем самым можно определить, что между ними создается вероятность смешения;

- смысловой критерий сходства обозначений не подлежит применению в данном случае, поскольку обозначения являются фантазийными, вместе с тем необходимо учесть, что название «Traumeel» (Траумель) является комбинацией слова «Trauma» (травма) и названия компании «Heel» (Хеель), в связи с чем правообладатель оспариваемой регистрации скопировал товарный знак «Траумель», изменив несколько букв и не вкладывая в него какой-либо смысл;

- сходство сравниваемых обозначений подтверждается приложенными к возражению документами (заключением специалиста, социологическим опросом ВЦИОМ);

- представленные упаковки товаров никак не отменяют опрос ВЦИОМ о сходстве оспариваемого товарного знака с противопоставленным товарным знаком по свидетельству №185522;

- сопоставляемые товары 03 и 05 классов МКТУ, указанные в товарных знаках «Траумель» и «Траминель», являются однородными, поскольку имеют одно назначение и область применения - нанесение на внешние покровы человека (наружное применение), реализуются через общие каналы сбыта (организации розничной торговли лекарственными препаратами и косметической продукции (аптеки)), дистанционную (интернет-аптеки) и розничную торговлю, круг потребителей товаров совпадает (медицинские работники и обычные посетители аптек);

- лицо, подавшее возражение, представило подробный анализ однородности товаров 03 класса МКТУ оспариваемой регистрации и товаров 05 класса МКТУ противопоставленного товарного знака по свидетельству №185522;

- существует высокая вероятность смешения оспариваемого товарного знака «Траминель» с товарным знаком «Траумель» лица, подавшего возражение, что подтверждается данными опроса ВЦИОМ, широкой известностью товарного знака «Траумель» в отношении гомеопатических лекарственных средств, серией товарных знаков, лица, подавшего возражение, содержащих сильный доминирующий словесный элемент «Траумель»;

- согласно представленным документам лицо, подавшее возражение, осуществляет высокие продажи продукции под обозначением «Траумель», приводит сведения о реализации и объемах продаж, рекламных компаниях, публикациях в средствах массовой информации, аналитических отчетах и т.д.;

- действия АО «ЭРКАФАРМ» по регистрации оспариваемого товарного знака «Траминель» являются недобросовестными;

- рассматриваемый товарный знак «Траминель» способен ввести потребителей в заблуждение относительно изготовителя товаров, о чем свидетельствует социологический опрос ВЦИОМ, а также представленные материалы, подтверждающие стойкую ассоциативную связь между товарным знаком «Траумель» и лицом, подавшим возражение и высокую репутацию продукции «Траумель» среди потребителей;

- товарный знак «Траминель» используется на упаковках ООО «ИПОК Косметик» с согласия правообладателя оспариваемой регистрации, о чем свидетельствуют приложенные лицом, подавшим возражение, документы;

- косметическое средство «Траминель», как и лекарственные средства «Траумель», являются противовоспалительными средствами либо косметикой, в состав которой входят компоненты с противовоспалительными свойствами;

- правообладатель оспариваемой регистрации не предоставил альтернативного социологического исследования или иных доказательств, опровергающих выводы ВЦИОМ;

- социологический опрос ВЦИОМ является методологически верным, а правообладатель оспариваемой регистрации не привел доказательства и аргументы, которые могли бы указывать на недостатки предоставленного исследования;

- в представленном заключении специалиста указывается, что у лица, подавшего возражение, сформирована серия товарных знаков с сильным элементом «Траумель», а товарный знак «Траминель» может быть воспринят как продолжение серии товарных знаков, принадлежащих одному лицу;

- аргументы правообладателя оспариваемой регистрации об отсутствии однородности сопоставляемых товаров 03 и 05 классов МКТУ являются несостоятельными;

- реализация товаров и ведение рекламной кампании лицами, не являющимися изготовителем, не означает, что ассоциативная связь между товарами и изготовителем не может быть сформирована, поскольку потребитель может быть осведомлен об изготовителе, например, в связи с указанием изготовителя на

упаковках товаров, в рекламе, в информации о товарах, распространяемой в сети «Интернет».

На основании вышеизложенного, лицо, подавшее возражение, просит удовлетворить возражение и признать предоставление правовой охраны товарному знаку по свидетельству №832748 недействительным полностью.

Лицом, подавшим возражение, были представлены следующие материалы:

1. Свидетельство на товарный знак РФ № 185522 от 06.03.2000.
2. Свидетельство на товарный знак РФ № 865465 от 16.11.2021.
3. Свидетельство на товарный знак РФ № 843723 от 16.12.2021.
4. Таблица № 1 - серия товарных знаков лица, подавшего возражение, и товарный знак «Траминель».
5. Таблицы № 2 и 3 - сравнение товарных знаков «Траумель» и «Траминель» в части однородности товаров, в отношении которых они зарегистрированы.
6. Снимки экрана сайтов в сети Интернет, где можно приобрести лекарственный препарат «Траумель С» и парфюмерно-косметическое средство «Траумель Космо».
7. Снимки экрана официального сайта лица, подавшего возражение, в сети Интернет, посвященные продвижению лекарственного препарата и парфюмерно-косметического средства с товарным знаком «Траумель».
8. Снимки экрана с каналами реализации товара с товарным знаком «Траминель»: фотографии стеллажа аптеки, снимки экрана сайтов в сети Интернет, где можно приобрести товар с товарным знаком «Траминель».
9. Регистрационное удостоверение лекарственного средства П №011686/02 от 26.05.2009 на «Траумель С».
10. Регистрационное удостоверение лекарственного препарата для медицинского применения П №011686/02 от 26.05.2009 на «Траумель С».
11. Заключение специалиста Робинова А.А. от 19.12.2022.
12. Аналитический отчет о мнении респондентов, в том числе относительно наличия/отсутствия сходства между обозначениями «Траумель» и «Траминель», утвержденный АО ВЦИОМ 21.12.2022.

13. Договор о маркетинге, продаже и дистрибуции между Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ и ЗАО «Арнебия» от 25.09.2013.

14. Приложение А1 к Договору о маркетинге, продаже и дистрибуции между Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ и ЗАО «Арнебия» от 25.09.2013 (перечень продукции для РФ).

15. Счета на поставку товаров с товарным знаком «Траумель»:

15.1. Счет от 17.02.2016 № 084067617.

15.2. Счет от 03.08.2016 № 084069485.

15.3. Счет от 07.09.2016 № 084069814.

15.4. Счет от 14.11.2016 № 084070433.

15.5. Счет от 08.02.2017 № 084071409.

15.6. Счет от 11.10.2017 № 084073895.

15.7. Счет от 09.11.2017 № 084074148.

15.8. Счет от 14.06.2017 № 084072774.

15.9. Счет от 11.01.2018 № 084074778.

15.10. Счет от 06.03.2018 № 084075360.

15.11. Счет от 03.09.2018 № 084077011.

15.12. Счет от 09.04.2019 № 084078990.

15.13. Счет от 30.04.2019 № 084079219 и перевод на русский язык.

15.14. Счет от 04.06.2019 № 084079540.

15.15. Счет от 21.06.2019 № 084079681.

15.16. Счет от 09.07.2019 № 084079886.

16. Справка Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ об объемах продаж товаров с товарным знаком «Траумель» за период с 2016 г. по октябрь 2019 г.

17. Справка Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ о странах, в которых продаются товары с товарным знаком «Траумель».

18. Выписка из коммерческого регистра Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ в отношении полномочий Марии Долорес Перес.

19. Справка об объемах продаж ООО «Арнебия» от 21.11.2022.

20. Справки дистрибьюторов об объемах продаж товаров с товарным знаком «Траумель»:

20.1. Письмо ООО «ФК Гранд Капитал» исх. № 1485/2022 от 09.12.2022.

20.2. Письмо ООО «ФК Пульс» от 01.12.2022.

21. Договоры и дополнительные соглашения на оказание рекламных услуг по продвижению товаров с товарным знаком «Траумель»:

21.1. Агентский договор № 30/01 от 30.01.2015 между Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ и ООО «Группа компаний Адванс».

21.2. Дополнительное соглашение № 8 от 15.01.2016 к Агентскому договору №30/01.

21.3. Дополнительное соглашение № 9 от 15.02.2016 к Агентскому договору №30/01.

21.4. Рамочный агентский договор № RU-ЕС-РН-1 от 08.09.2016 между Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ и ООО «Агентство творческих решений».

21.5. Дополнительное соглашение № 1 от 08.09.2016 к Договору № RU-ЕС-РН-1.

21.6. Дополнительное соглашение № 2 от 08.12.2016 к Договору № RU-ЕС-РН-1.

21.7. Рамочный агентский договор № RU-ЕС-РН-03 от 01.09.2016 между Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ и ООО «ММА МедиаМедика».

21.8. Дополнительное соглашение № 4 от 02.05.2017 к Договору № RU-ЕС-РН-03.

21.9. Дополнительное соглашение № 5 от 27.11.2017 к Договору № RU-ЕС-РН-03.

21.10. Рамочный агентский договор № RU-ЕС-РН-2 от 08.09.2016 между Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ и ООО «РИА ФармЭтика».

21.11. Дополнительное соглашение № 1 от 08.09.2016 к Договору № RU-ЕС-РН-2.

22. Счета на оплату рекламных услуг по продвижению товаров с товарным знаком «Траумель»:

22.1. Счет от 11.02.2016 № 21.

22.2. Счет от 02.03.2016 № 61.

22.3. Счет от 27.06.2017 № 456.

22.4. Счет от 18.05.2017 № 335.

22.5. Счет от 22.05.2017 № 348.

22.6. Счет от 29.01.2018 № 43.

22.7. Счет от 19.01.2018 № 28.

22.8. Счет от 29.12.2017 № 1159 и перевод на русский язык.

22.9. Счет от 19.01.2018 № 28

23. Материалы о проведении конгрессов:

23.1. Брошюра о конгрессе ESPRM 2016.

23.2. Брошюра о конгрессе WCIMH 2017.

23.3. Брошюра о конгрессе PRM 2018 и перевод на русский язык.

24. Аналитика посещений сайта traumeel.com:

24.1. Аналитика посещений сайта traumeel.com пользователями из РФ за 01.01.2017-01.01.2018 с переводом на русский язык.

24.2. Аналитика посещений сайта traumeel.com пользователями из РФ за 01.01.2018-01.11.2019 с переводом на русский язык.

25. Справка ООО «Хеель Рус» о расходах на рекламу товаров с товарными знаками лица, подавшего возражение за 2018-2019 г.

26. Справка ООО «Хеель Рус» о расходах на рекламу товаров с товарными знаками лица, подавшего возражение за 2020-2021 г.

27. Справка ООО «Хеель Рус» о количестве проданных товаров с товарными знаками лица, подавшего возражение за 2020-2021 г.

28. Договор об оказании рекламных услуг № 68/18 от 07.08.2018.

29. Приложения к Договору об оказании рекламных услуг № 68/18 от 07.08.2018:

29.1. Приложение №114 к Договору № 68/18.

29.2. Приложение №140 к Договору № 68/18.

29.3. Приложение №150 к Договору № 68/18.

29.4. Приложение №153 к Договору № 68/18.

30. Платежные поручения к Договору об оказании рекламных услуг № 68/18 от 07.08.2018:

30.1. Платежное поручение № 735 - Приложение № 114.

30.2. Платежное поручение № 922 - Приложение № 114.

30.3. Платежное поручение № 1235 - Приложение № 114.

30.4. Платежное поручение № 3304 - Приложение № 140.

30.5. Платежное поручение № 3539 - Приложение № 140.

30.6. Платежное поручение № 3589 - Приложение № 150.

30.7. Платежное поручение № 3621 - Приложение № 153.

30.8. Платежное поручение № 3764 - Приложение № 140.

31. Универсальные передаточные документы (УПД) к Договору об оказании рекламных услуг № 68/18 от 07.08.2018:

31.1. УПД №131 от 30.04.21 - Приложение № 114.

31.2. УПД №163 от 31.05.21 - Приложение № 114.

31.3. УПД №182 от 30.06.21 - Приложение № 114.

31.4. УПД №313 от 31.10.21 - Приложение № 140.

31.5. УПД №356 от 30.11.21 - Приложение № 140.

31.6. УПД №362 от 30.11.21 - Приложение № 150.

31.7. УПД №394 от 31.12.21 - Приложение № 140. ,

31.8. УПД №403 от 31.12.21 - Приложение № 153.

32. Справка IQVIA «Путь пациента для препарата Траумель мазь», июнь 2018г.

33. Письмо ООО «АЙКЬЮВИА Солюшнс» об использовании данных исх. №114 от 28.11.2022.

34. Статьи о товарах с товарным знаком «Траумель»:

34.1. Р. ван Хазелен, Лекарственный препарат Траумель С: интегративный обзор доказательств эффективности // Врач. 2017. № 3. с. 47-51.

34.2. Зорян, Е. В. Применение комплексного гомеопатического препарата «Траумель С» при лечении хронической рецидивирующей трещины губы // Российский стоматологический журнал. 2012. № 3. с. 26-30.

34.3. Р. ван Хазелен, Интегративный обзор доказательств эффективности антигомотоксичного препарата Траумель// РМЖ. 2017. Т. 25. № 3. с. 185-197.

34.4. Мюллер-Вольфахрт, Х.-В. Итоги: 45-летний опыт лечения мышечных травм у профессиональных спортсменов // Издательство Georg Thieme Verlag. 2021. 32 с.

35. Снимок экрана <https://market-yandex.ru/product--traumelqel/265146492/reviews?сра-1> от 24.11.2022, подтверждающий фактическое смешение товарного знака «Траумель» и товарного знака «Траминель» потребителями.

36. Выписка ЕГРЮЛ в отношении ООО «Хеель Рус».

37. Образец товара гомеопатическое лекарственное средство «Траумель С», мазь для наружного применения.

38. Образец товара косметическое средство «Траминель», гель для наружного применения.

39. Письмо IQVIA от 14.02.2023 в адрес Биологише Хайльмиттель Хеель ГмБХ об объемах продаж со статусом обновления данных в 3 квартале 2019 года в Австрии, Бельгии, Бразилии, Чили, Колумбии, Германии, России и Испании с нотариально заверенным переводом.

40. Справка IQVIA об объемах продаж со статусом обновления данных в 3 квартале 2019 года в Австрии, Бельгии, Бразилии, Чили, Колумбии, Германии, России и Испании с нотариально заверенным переводом.

41. Выписка из ЕГРЮЛ на ООО «Аптечная сеть «САМСОН-ФАРМА».

42. Снимок экрана сайта маркетплейса «Яндекс Еда» с информацией о продавце косметического средства «Траминель».

43. Снимки экранов сайтов аптечных сетей, в которых можно приобрести косметическое средство «Траминель».

44. Выписка из ЕГРЮЛ на АО «ЭРКАФАРМ».

45. Выписка из ЕГРЮЛ на ООО «Аптечная сеть «САМСОН ФАРМА»».

46. Схема аффилированности АО «ЭРКАФАРМ» и ООО «Аптечная сеть «САМСОН ФАРМА»».

47. Выписка из ЕГРЮЛ на ООО «ЭРКАФАРМ-СЕВЕРО-ЗАПАД».

48. Схема аффилированности АО «ЭРКАФАРМ» и ООО «ЭРКАФАРМ-СЕВЕРОЗАПАД».

49. Снимки экранов сайтов «ГК ЭРКАФАРМ», аптечных сетей «Озерки» и «Доктор Столетов» об участии сетей «Озерки», «Доктор Столетов» в «ГК Эркафарм».

50. Снимки экрана сайтов аптечных сетей «Доктор Столетов» и интернет-аптеки «Супераптека» с информацией о продавцах, среди которых есть АО «Эркафарм».

51. Снимки экранов сайтов аптечных сетей «Озерки», «Доктор Столетов», «Супераптека», «Самсон-Фарма» с информацией из раздела «Контакты».

52. Снимки экрана сайтов «Ютека» и «Доктор Столетов», подтверждающие ведение деятельности по лицензии АО «ЭРКАФАРМ» и Лицензия на осуществления фармацевтической деятельности ЗАО «ЭРКАФАРМ» № ЛО-77-02-011340 от 22.12.2020.

Правообладатель, уведомленный в установленном порядке о поступившем возражении, представил отзыв по мотивам возражения, в котором указывается следующее:

- товарный знак «Траумель» по свидетельству № 865465 и товарный знак «Трумель Космо» по свидетельству № 843723 не подлежат противопоставлению оспариваемому товарному знаку по свидетельству № 832748, ввиду более поздней даты приоритета, нежели приоритет оспариваемого товарного знака;

- оспариваемый товарный знак «Траминель» и противопоставленный товарный знак «Траумель» по свидетельству №185522 фонетически отличаются за счет разного состава слогов, разного набора букв и звуков в середине и во второй половине слова «Траминель», формируется качественно новый уровень фонетического восприятия, отличный от восприятия на слух слова «Траумель»;

- словесные элементы в сравниваемых знаках имеют разную длину и различный буквенный состав, при этом нельзя делать акцент на использовании

обычного шрифта, как определяющего фактора для установления визуального сходства;

- что касается доводов лица, подавшего возражение, относительно сходства упаковок товаров, необходимо отметить, что приведенные в возражении доводы не позволяют прийти к выводу о принадлежности упаковки правообладателю оспариваемого товарного знака, а также, рассматриваемое возражение касается проверки оспариваемого товарного знака с точки зрения требований, установленных положениями п. 6 статьи 1483 ГК РФ, а не вопроса вида и применения товарного знака на упаковке товаров;

- поскольку словесные элементы сравниваемых товарных знаков являются фантазийными, к ним не применимы критерии определения семантического сходства товарных знаков;

- вывод об отсутствии сходства сопоставляемых обозначений основан на заключении, подготовленном Кандидатом юридических наук Терещенко О.И, и утвержденным ректором Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская государственная академия интеллектуальной собственности» 26.09.2022;

- в представленном в возражении заключении усматриваются признаки искусственной подгонки полученных результатов, а также несоответствие выводов эксперта требованиям, установленным российским законодательством, что не позволяет доверять данным сведениям и считать их приоритетными;

- выводы заключения основываются также на сходстве товарных знаков по свидетельствам №№865465, 843723, которые имеют более поздний приоритет, чем дата приоритета оспариваемого товарного знака, в связи с чем не подлежат оценке;

- социологический опрос по вопросу сходства упаковок проводился с использованием упаковки, на которой производителем товара указано общество «Ипок Косметик», которое не является аффилированным лицом с правообладателем товарного знака, поэтому проведенный анализ не касается использования товарного знака по свидетельству № 832748, в связи с чем выводы о сходстве упаковок и возможности ошибочного приобретения этих товаров респондентами, не могут быть

ни доказательством противоречия оспариваемой регистрации положениям пункта 3 статьи 1483 Кодекса, ни доказательством сходства до степени смешения товарного знака, принадлежащего АО «ЭРКАФАРМ» с товарными знаками лица, подавшего возражение;

- для исследования изначально был выбран круг потребителей, который не соотносится с кругом потребителей товаров правообладателя оспариваемого товарного знака (парфюмерно-косметические средства);

- последовательность вопросов, задаваемых этим респондентам, автоматически исключает иные варианты ответов в анкетах, касающихся сходства обозначений «Траминель» и «Траумель», нежели те ответы на вопросы, которые респонденты уже дали ранее, но в отношении сравниваемых упаковок;

- в возражении содержатся лишь обобщенные доводы о том, что некоторые товары 03 и 05 классов МКТУ следует признавать однородными, полагаем, что это не является достаточным основанием для того, чтобы можно было фактически признать товары по сравниваемым товарным знакам однородными;

- парфюмерно-косметические товары, в отношении которых предоставлена правовая охрана по товарному знаку № 832748 и товары 05 класса по свидетельству № 185522 имеют различное назначение, так как не являются фармацевтическими препаратами или гигиеническими препаратами для медицинских целей, а также имеют различный круг потребителей и условия сбыта;

- обозначение «Траумель» / «Traumel» используется для маркировки продукции, а именно - препарата Траумель С, который является лекарственным средством, однако, из материалов возражения следует, что товары 05 класса МКТУ реализуются / продвигаются на российском рынке лицом, не являющимся подателем возражения, что подтверждается данными бухгалтерских справок, подготовленных ООО «Хеель Рус», договором на оказание рекламных услуг, заключенных ООО «Хеель Рус», данными, полученными от ООО «Айкьювиа Солюшнс»;

- материалы возражения не содержат конкретных данных об использовании лицом, подавшим возражение, его товарного знака для индивидуализации товаров, так как данные сведения / документы раскрывают деятельность иного лица;

- документы возражения не позволяют установить в каком виде товары и реклама товаров, маркированных обозначением Траумель, доходит до потребителя;

- социологическое исследование не содержит какой-либо информации о лице, подавшем возражение, в связи с чем невозможно говорить о том, что у потребителя могла возникнуть какая-то ассоциативная связь между товарным знаком «Траумель» и компанией Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ, Германия;

- с учетом изложенного, регистрация оспариваемого товарного знака на имя АО «ЭРКАФАРМ» не является нарушением требований, установленных положениями пунктом 3 статьи 1483 Кодекса.

На основании изложенного правообладатель просит отказать в удовлетворении возражения против предоставления правовой охраны товарному знаку по свидетельству №832748.

Правообладателем товарного знака представлено заключение специалиста (53).

Изучив материалы дела и выслушав участников рассмотрения возражения, коллегия считает доводы возражения убедительными в части.

С учетом даты (23.12.2020) приоритета товарного знака по свидетельству №832748 правовая база для оценки его охраноспособности включает вышеуказанный Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения документов, являющихся основанием для совершения юридически значимых действий по государственной регистрации товарных знаков, знаков обслуживания, коллективных знаков, утвержденные приказом Министерства экономического развития Российской Федерации от 20 июля 2015 г. N 482 (далее - Правила).

В соответствии с подпунктом 1 пункта 2 статьи 1512 Кодекса предоставление правовой охраны товарному знаку может быть оспорено и признано недействительным полностью или частично в течение всего срока действия исключительного права на товарный знак, если правовая охрана была ему предоставлена с нарушением требований пунктов 1 - 5, 8 и 9 статьи 1483 настоящего Кодекса.

Согласно пункту 2 статьи 1513 Кодекса возражения против предоставления правовой охраны товарному знаку по основаниям, предусмотренным, в частности, подпунктами 1-4 пункта 2 статьи 1512 настоящего Кодекса, могут быть поданы заинтересованным лицом.

Согласно положению пункта 3 статьи 1483 Кодекса не допускается регистрация в качестве товарного знака обозначений, представляющих собой или содержащих элементы, являющиеся ложными или способными ввести в заблуждение потребителя относительно товара либо его изготовителя.

Согласно пункту 37 Правил при рассмотрении вопроса о ложности или способности обозначения ввести потребителя в заблуждение относительно товара либо его изготовителя учитывается, что к таким обозначениям относятся, в частности, обозначения, порождающие в сознании потребителя представление об определенном качестве товара, его изготовителе или месте происхождения, которое не соответствует действительности.

В случае если ложным или вводящим в заблуждение является хотя бы один из элементов обозначения, то обозначение признается ложным или вводящим в заблуждение.

В соответствии с подпунктом 2 пункта 6 статьи 1483 Кодекса не могут быть зарегистрированы в качестве товарных знаков обозначения, тождественные или сходные до степени смешения с товарными знаками других лиц, охраняемыми в Российской Федерации, в том числе в соответствии с международным договором Российской Федерации, в отношении однородных товаров и имеющими более ранний приоритет.

В соответствии с пунктом 41 Правил обозначение считается сходным до степени смешения с другим обозначением (товарным знаком), если оно ассоциируется с ним в целом, несмотря на их отдельные отличия.

В соответствии с пунктом 42 Правил словесные обозначения сравниваются со словесными обозначениями и с комбинированными обозначениями, в композиции которых входят словесные элементы.

Сходство словесных обозначений оценивается по звуковым (фонетическим), графическим (визуальным) и смысловым (семантическим) признакам, а именно:

1) звуковое сходство определяется на основании следующих признаков: наличие близких и совпадающих звуков в сравниваемых обозначениях; близость звуков, составляющих обозначения; расположение близких звуков и звукосочетаний по отношению друг к другу; наличие совпадающих слогов и их расположение; число слогов в обозначениях; место совпадающих звукосочетаний в составе обозначений; близость состава гласных; близость состава согласных; характер совпадающих частей обозначений; вхождение одного обозначения в другое; ударение;

2) графическое сходство определяется на основании следующих признаков: общее зрительное впечатление; вид шрифта; графическое написание с учетом характера букв (например, печатные или письменные, заглавные или строчные); расположение букв по отношению друг к другу; алфавит, буквами которого написано слово; цвет или цветовое сочетание;

3) смысловое сходство определяется на основании следующих признаков: подобие заложенных в обозначениях понятий, идей (в частности, совпадение значения обозначений в разных языках); совпадение одного из элементов обозначений, на который падает логическое ударение и который имеет самостоятельное значение; противоположность заложенных в обозначениях понятий, идей.

Признаки, указанные в настоящем пункте, учитываются как каждый в отдельности, так и в различных сочетаниях.

В соответствии с пунктом 45 Правил при установлении однородности товаров определяется принципиальная возможность возникновения у потребителя представления о принадлежности этих товаров одному изготовителю.

При этом принимаются во внимание род, вид товаров, их потребительские свойства, функциональное назначение, вид материала, из которого они изготовлены, взаимодополняемость либо взаимозаменяемость товаров, условия и каналы их

реализации (общее место продажи, продажа через розничную либо оптовую сеть), круг потребителей и другие признаки.

Оспариваемый товарный знак по свидетельству №832748 представляет собой словесное обозначение «ТРАМИНЕЛЬ», выполненное заглавными буквами русского алфавита стандартным шрифтом. Правовая охрана товарному знаку предоставлена в отношении товаров 03 класса МКТУ.

В соответствии с пунктом 2 статьи 1513 Кодекса возражения против предоставления правовой охраны товарному знаку могут быть поданы заинтересованным лицом.

Лицо, подавшее возражение, обладает исключительными правами на серию товарных знаков «ТРАУМЕЛЬ», «Траумель», «Траумель Космо» по свидетельствам №№185522, 865465, 843723 в отношении товаров 03, 05 классов МКТУ, содержащих в своем составе основной индивидуализирующий элемент «Траумель» (1-3). При этом товарный знак «ТРАУМЕЛЬ» по свидетельству №185522, имеющий более ранний приоритет, чем дата приоритета оспариваемой регистрации, по мнению лица, подавшего возражение, является сходным до степени смешения с товарным знаком «ТРАМИНЕЛЬ» по свидетельству №832748 в отношении однородных товаров 03 класса МКТУ.

Согласно представленным с возражением сведениям (6-8) лицо, подавшее возражение, является производителем лекарственного препарата (мазь и гель для наружного применения), маркированного товарным знаком «Траумель С», «Траумель Космо». На выпуск данных лекарственных препаратов у лица, подавшего возражение, имеются соответствующие документы, а именно регистрационные удостоверения лекарственного средства (9-10).

Длительное присутствие лекарственных препаратов, в основе которых лежит словесный элемент «Траумель», узнаваемость их потребителями на рынке, сходство его с оспариваемым обозначением, создает принципиальную возможность ввести потребителей в заблуждение относительно производителя товаров 03 класса МКТУ, который не соответствует действительности.

Изложенное позволяет признать компанию «Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ» заинтересованным в подаче возражения против предоставления правовой охраны товарному знаку по свидетельству №832748 по основаниям, предусмотренным пунктами 3, 6 статьи 1483 Кодекса.

Относительно мотивов возражения о том, что оспариваемый товарный знак по свидетельству №832748 не соответствует требованиям пункта 6 статьи 1483 Кодекса, коллегия установила следующее.

Противопоставленный товарный знак по свидетельству №185522 представляет собой словесное обозначение «ТРАУМЕЛЬ», выполненное заглавными буквами русского алфавита стандартным шрифтом. Правовая охрана товарному знаку предоставлена в отношении товаров 05 класса МКТУ.

Сравнительный анализ оспариваемого товарного знака «ТРАМИНЕЛЬ» и противопоставленного товарного знака «ТРАУМЕЛЬ» показал, что они являются сходными по фонетическому фактору сходства обозначений. В сопоставляемых словесных элементах имеет место тождество начальных частей обозначений [ТРА-] / [ТРА-], с которых начинается прочтение обозначений, а также тождество конечных частей обозначений [-ЕЛЬ] / [-ЕЛЬ], одинаковое количество слогов (3), совпадение согласных и гласных звуков, расположенных в одинаковой последовательности, одинаковое ударение «ТРАМИНЕ́ЛЬ» и «ТРАУМЕ́ЛЬ». При этом отличие в сопоставляемых обозначениях составляет всего лишь 3 звука, находящихся в середине слова [И], [Н], [У], что свидетельствует о высокой степени фонетического сходства.

Графически сопоставляемые товарные знаки являются сходными, поскольку являются словесными, выполнены заглавными буквами русского алфавита стандартными шрифтовыми единицами, создают одинаковое общее зрительное впечатление. Вместе с тем, ввиду того, что сравниваемые товарные знаки представляют собой словесные обозначения и выполнены без каких-либо графических проработок, визуальный фактор сходства не является определяющим.

Смысловый критерий сходства к рассматриваемым обозначениям не может быть применен ввиду отсутствия слов «ТРАМИНЕЛЬ» и «ТРАУМЕЛЬ» в словарных источниках.

Сходство сопоставляемых товарных знаков подтверждается представленным с возражением социологическим опросом потребителей, проведенным АО «ВЦИОМ» (12), согласно которому большинство респондентов (70%) указали, что обозначения «Траминель» и «Траумель» схожи между собой по звучанию, по заложенному в них смыслу (62%), по внешнему виду (63%). 57% респондентов могли бы перепутать сравниваемые обозначения при покупке.

Следует особо указать, что данные, полученные в результате проведения социологического исследования (12), никоим образом не могут быть опровергнуты, поскольку АО «ВЦИОМ» является авторитетной организацией, имеющей длительный, профессиональный опыт и достойную репутацию в проведении социологических исследований, что также подтверждается решением Суда по интеллектуальным правам от 08.09.2022 по делу № СИП-36/2022.

Кроме того, правообладателем оспариваемого товарного знака иного социологического исследования представлено не было, в связи с чем, у коллегии нет оснований не учитывать представленный лицом, подавшим возражение, соцопрос.

В целях установления или отсутствия сходства до степени смешения сравниваемых товарных знаков сторонами спора были представлены заключения специалистов (11), (53), которые относятся к мнениям частных лиц и содержат взаимоисключающие выводы, в связи с чем коллегией данные документы не могут быть оценены и учтены в рамках рассматриваемого возражения.

Учитывая вышеизложенное, коллегия пришла к выводу о том, что оспариваемый товарный знак и противопоставленный товарный знак являются сходными в целом, несмотря на некоторые отличия.

Вероятность смешения оспариваемого товарного знака и противопоставленного товарного знака определяется исходя из степени сходства обозначений и степени однородности товаров и услуг (см. пункт 162 Постановления

Пленума Верховного Суда Российской Федерации от 23.04.2019 № 10 «О применении части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации»).

Сопоставительный анализ однородности товаров 03 класса МКТУ, указанных в перечне оспариваемого товарного знака, и товаров 05 класса МКТУ, приведенных в перечне противопоставленного товарного знака, показал следующее.

Правовая охрана противопоставленного товарного знака по свидетельству №185522 предоставлена в отношении товаров 05 класса МКТУ «фармацевтические, ветеринарные и гигиенические препараты; диетические вещества для медицинских целей, детское питание; пластыри, перевязочные материалы; материалы для пломбирования зубов и изготовления зубных слепков; дезинфицирующие средства; препараты для уничтожения вредных животных; фунгициды, гербициды».

Следует отметить, что товары 05 класса МКТУ «фармацевтические и гигиенические препараты», указанные в перечне противопоставленного товарного знака, могут включать в себя, в частности, такие товары как крема и мази лечебные, препараты для личной гигиены тела, рук, волос, полости рта и т.д. Указанные препараты зачастую продаются в отделах магазинов косметики и парфюмерии, относятся к парфюмерно-косметической продукции, к товарам широкого потребления, в силу чего коллегией при анализе однородности сопоставляемых товаров было установлено следующее.

Оспариваемые товары 03 класса МКТУ «амбра [парфюмерия]; ароматизаторы [эфирные масла]; ароматизаторы воздуха; аэрозоль для освежения полости рта; бальзамы, за исключением используемых для медицинских целей; басма [краситель косметический]; блески для губ; блестки для ногтей; вазелин косметический; вата для косметических целей; вата, пропитанная препаратами для удаления макияжа; вещества клейкие для косметических целей; вода ароматическая; вода жавелевая; вода лавандовая; вода мицеллярная; вода туалетная; воск для удаления волос; воск для усов; гели для массажа, за исключением используемых для медицинских целей; гелиотропин; гель для отбеливания зубов; гераниол; глиттеры для ногтей; грим; дезодоранты для домашних животных; дезодоранты для человека или животных;

депилятории; диффузоры с палочками ароматические; древесина ароматическая; духи; жиры для косметических целей; изделия парфюмерные; изображения переводные декоративные для косметических целей; ионон [парфюмерный]; камень квасцовый для бритья [вяжущее средство]; карандаши для бровей; карандаши косметические; квасцы алюминиевые [вяжущее средство]; клеи для прикрепления искусственных ресниц; клеи для прикрепления накладных волос; кондиционеры для волос; красители для бороды и усов; красители косметические; краски для тела косметические; кремы косметические; кремы косметические отбеливающие; ладан; лаки для волос; лаки для ногтей; латекс жидкий для окрашивания тела косметический; лосьоны для волос; лосьоны для косметических целей; лосьоны после бритья; маски косметические; масла для парфюмерии; масла косметические; масла туалетные; масла эфирные; масла эфирные из кедра; масла эфирные из лимона; масла эфирные из цитрона; масло бергамотовое; масло гаультериевое; масло жасминное; масло лавандовое; масло миндальное; масло розовое; молоко миндальное для косметических целей; молочко туалетное; мускус [парфюмерия]; мыла; мыла дезодорирующие; мыла для бритья; мыла кусковые туалетные; мыла против потения; мыла против потения ног; мыло миндальное; мята для парфюмерии; наборы косметические; наклейки для глаз гелевые косметические; наклейки для ногтей; ногти искусственные; одеколон; основы для цветочных духов; палочки фимиамные; пасты зубные; патчи для глаз гелевые косметические; пеналы для губной помады; пероксид водорода для косметических целей; полоски для освежения дыхания; полоски отбеливающие для зубов; помада губная; помады для косметических целей; препараты для бритья; препараты для ванн косметические; препараты для ванн, не для медицинских целей; препараты для выпрямления волос; препараты для завивки волос; препараты для полоскания рта, за исключением используемых в медицинских целях; препараты для похудения косметические; препараты для промывания глаз, не для медицинских целей; препараты для удаления макияжа; препараты для ухода за ногтями; препараты коллагеновые для косметических целей; препараты с алоэ вера для косметических целей; препараты солнцезащитные; препараты, освежающие дыхание для личной гигиены; пудра для

макияжа; растворители лаков для ногтей; растворы вагинальные для интимной гигиены или в качестве дезодоранта; ресницы искусственные; салфетки детские, пропитанные очищающими средствами; салфетки, пропитанные косметическими лосьонами; салфетки, пропитанные препаратами для удаления макияжа; свечи массажные для косметических целей; смеси ароматические из цветов и трав; соли для ванн, за исключением используемых для медицинских целей; составы для окуривания ароматическими веществами [парфюмерные изделия]; средства вяжущие для косметических целей; средства для бровей косметические; средства для гримирования; средства для загара косметические; средства для окрашивания волос; средства для перманентной завивки нейтрализующие; средства для ресниц косметические; средства для ухода за кожей косметические; средства для чистки зубов; средства косметические; средства косметические для детей; средства косметические для животных; средства косметические для окрашивания ресниц и бровей; средства моющие для интимной гигиены немедицинские; средства моющие для личной гигиены дезинфицирующие или дезодорирующие; средства обесцвечивающие [деколораторы] для косметических целей; средства туалетные; средства туалетные против потения [туалетные принадлежности]; средства фитокосметические; тальк туалетный; тампоны ватные для косметических целей; терпены [эфирные масла]; хна [краситель косметический]; шампуни; шампуни для животных [средства гигиенические немедикаментозные]; шампуни для комнатных животных [средства гигиенические немедикаментозные]; шампуни сухие; экстракты растительные для косметических целей; экстракты цветочные [парфюмерия]; эссенции эфирные; эссенция из бадьяна; эссенция мятная [эфирное масло]» являются однородными товарам 05 класса МКТУ «фармацевтические и гигиенические препараты» противопоставленного товарного знака, поскольку сравниваемые товары имеют одно назначение (для нанесения на кожу, для поддержания тела человека и его полостей в чистоте и здравии, также для облегчения проведения гигиенических процедур, для уничтожения возбудителей на поверхности тела человека), одинаковый круг потребителей (товары продаются в сети Интернет, в аптеках, через розничную или оптовую сеть), предназначены для широкого круга потребителей.

Оспариваемые товары 03 класса МКТУ «препараты для полирования зубных протезов; препараты для чистки зубных протезов» являются однородными товарам 05 класса МКТУ «материалы для пломбирования зубов и изготовления зубных слепков» противопоставленного товарного знака по свидетельству №185522, поскольку данные товары применяются в одной области деятельности (стоматология), имеют одно назначение (товары предназначены для изготовления и ухода за полостью рта).

Остальные оспариваемые товары 03 класса МКТУ «абразивы; антинакипины бытовые; антистатики бытовые; ароматизаторы для кондитерских изделий из сдобного теста [эфирные масла]; ароматизаторы для напитков [эфирные масла]; ароматизаторы пищевые [эфирные масла]; баллоны со сжатым воздухом для уборки и удаления пыли; бруски для полирования; бумага абразивная; бумага наждачная; бумага полировальная; вакса, гуталин для обуви; вар сапожный; вещества ароматические для отдушивания белья; вещества влагопоглощающие для посудомоечных машин; воск для паркетных полов; воск для пола; воск для пола, предохраняющий от скольжения; воск портновский; воски для кожи; воски для полирования мебели и полов; воски обувные; воски полировочные; жидкости для пола, предохраняющие от скольжения; жидкости для чистки стекол, в том числе ветровых; зола вулканическая для чистки; камни шлифовальные; карбид кремния [абразивный материал]; карбиды металлов [абразивные материалы]; кизельгур для полирования; кора мыльного дерева для стирки; корунд [абразив]; красители для воды в туалете; крахмал [аппрет]; крахмал для придания блеска белью; крем для обуви; кремы для кожи; кремы для полирования; крокус красный для полирования; масла, используемые как очищающие средства; масло терпентинное для обезжиривания; мел для побелки; мел для чистки; мыла для оживления оттенков тканей; наждак; пасты для ремней для заточки бритв; пемза; полотно абразивное; полотно наждачное со стеклянным абразивом; препараты для замачивания белья; препараты для заточки инструментов; препараты для лощения [подкрахмаливания]; препараты для обесцвечивания; препараты для осветления кожи; препараты для полирования; препараты для придания блеска белью; препараты для придания

блеска листьям растений; препараты для смягчения белья при стирке; препараты для стирки; препараты для сухой чистки; препараты для удаления красок; препараты для удаления лаков; препараты для удаления паркетного воска [очищающие препараты]; препараты для удаления политуры; препараты для удаления ржавчины; препараты для чистки; препараты для чистки обоев; препараты для чистки сточных труб; препараты для чистки химические бытовые; препараты отбеливающие [обесцвечивающие] для бытовых целей; препараты отбеливающие для стирки; препараты химические бытовые для оживления красок при стирке белья; продукты для наведения блеска [для полировки]; пыль алмазная [абразив]; пятновыводители; растворы для очистки; салфетки антистатические для сушильных машин; салфетки, предотвращающие окраску при стирке; сафрол; синька для обработки белья; скипидар для обезжиривания; сода для отбеливания; сода для стирки; сода для чистки; соли для отбеливания; составы для предохранения кожи [полировальные]; спирт нашатырный [моющее, очищающее средство]; средства для ухода за обувью; средства моющие, за исключением используемых для промышленных и медицинских целей; средства обезжиривающие, за исключением используемых в промышленных целях; ткань наждачная; тряпки для уборки, пропитанные моющими средствами; шкурка стеклянная; щелок содовый», относящиеся к средствам по уходу за текстильными и кожаными изделиями, средствам и изделиям для чистки, полировки, уборки, препаратам для ухода за тканями и изделиями из них, никоим образом не являются однородными товарам 05 класса МКТУ противопоставленного товарного знака, поскольку относятся к разного рода и вида товарам, имеют разное назначение, способы реализации, круг потребителей, при этом сопоставляемые товары не являются взаимодополняемыми и взаимозаменяемыми.

Таким образом, в результате сопоставления соответствующих перечней, с учетом, к тому же, как уже отмечалось выше, крайне высокой степени сходства сравниваемых знаков, коллегией однозначно усматривается принципиальная возможность возникновения у потребителей представления о принадлежности вышеуказанной части товаров 03 класса МКТУ, для индивидуализации которых предназначены сравниваемые (сходные) знаки, одному производителю.

Таким образом коллегией было установлено, что оспариваемый товарный знак по свидетельству №832748 является сходным до степени смешения с противопоставленным товарным знаком по свидетельству №185522 в отношении части однородных товаров 03 класса МКТУ, следовательно, в отношении данной части товаров оспариваемый товарный знак по свидетельству №832748 противоречит требованиям пункта 6 статьи 1483 Кодекса.

Относительно доводов лица, подавшего возражение, о несоответствии оспариваемого товарного знака требованиям пункта 3 статьи 1483 Кодекса, коллегия указывает следующее.

Сам по себе оспариваемый товарный знак «Траминель» не содержит сведений, которые бы являлись ложными или вводящими потребителя в заблуждение относительно товара и его изготовителя.

Вместе с тем, вывод о способности обозначения вводить потребителя в заблуждение относительно изготовителя товара может быть сделан в том случае, если данное обозначение ассоциируется у потребителя с иным производителем товаров на основании имеющегося опыта. Для такого вывода необходимо наличие доказательств, подтверждающих активное и интенсивное использование обозначения лицом, подавшим возражение, в результате чего у потребителей должна возникнуть стойкая ассоциативная связь между указанным лицом и товарами и услугами оспариваемой регистрации, которые вводятся в гражданский оборот под соответствующим обозначением.

Согласно представленным с возражением документам (6-8, 13-35, 37, 40) лицо, подавшее возражение, активно использует под обозначением «Траумель С» (Traumeel) лекарственные средства, выпускаемые в различных формах (мазь, капли, таблетки, раствор для внутримышечного и околосоуставного введения) и применяемые в комплексной терапии воспалительных заболеваний различных органов и тканей, особенно опорно-двигательного аппарата и посттравматических состояний. Также лицом, подавшим возражение, используется для лекарственных средств обозначение «Траумель Космо», выпускаемых в форме геля и направленных

на использование в период заживления и восстановления кожи после эстетических манипуляций.

Таким образом, производимые лицом, подавшим возражение, лекарственные препараты под обозначением «Траумель», в частности, в виде мазей и гелей, которые применяются как парфюмерно-косметические препараты, являются однородными товарам 03 класса МКТУ «амбра [парфюмерия]; ароматизаторы [эфирные масла]; ароматизаторы воздуха; аэрозоль для освежения полости рта; бальзамы, за исключением используемых для медицинских целей; басма [краситель косметический]; блески для губ; блески для ногтей; вазелин косметический; вата для косметических целей; вата, пропитанная препаратами для удаления макияжа; вещества клейкие для косметических целей; вода ароматическая; вода жавелевая; вода лавандовая; вода мицеллярная; вода туалетная; воск для удаления волос; воск для усов; гели для массажа, за исключением используемых для медицинских целей; гелиотропин; гель для отбеливания зубов; гераниол; глиттеры для ногтей; грим; дезодоранты для домашних животных; дезодоранты для человека или животных; депилятории; диффузоры с палочками ароматические; древесина ароматическая; духи; жиры для косметических целей; изделия парфюмерные; изображения переводные декоративные для косметических целей; ионон [парфюмерный]; камень квасцовый для бритья [вяжущее средство]; карандаши для бровей; карандаши косметические; квасцы алюминиевые [вяжущее средство]; клеи для прикрепления искусственных ресниц; клеи для прикрепления накладных волос; кондиционеры для волос; красители для бороды и усов; красители косметические; краски для тела косметические; кремы косметические; кремы косметические отбеливающие; ладан; лаки для волос; лаки для ногтей; латекс жидкий для окрашивания тела косметический; лосьоны для волос; лосьоны для косметических целей; лосьоны после бритья; маски косметические; масла для парфюмерии; масла косметические; масла туалетные; масла эфирные; масла эфирные из кедра; масла эфирные из лимона; масла эфирные из цитрона; масло бергамотовое; масло гаультериевое; масло жасминное; масло лавандовое; масло миндальное; масло розовое; молоко миндальное для косметических целей; молочко туалетное; мускус [парфюмерия];

мыла; мыла дезодорирующие; мыла для бритья; мыла кусковые туалетные; мыла против потения; мыла против потения ног; мыло миндальное; мята для парфюмерии; наборы косметические; наклейки для глаз гелевые косметические; наклейки для ногтей; ногти искусственные; одеколон; основы для цветочных духов; палочки фимиамные; пасты зубные; патчи для глаз гелевые косметические; пеналы для губной помады; пероксид водорода для косметических целей; полоски для освежения дыхания; полоски отбеливающие для зубов; помада губная; помады для косметических целей; препараты для бритья; препараты для ванн косметические; препараты для ванн, не для медицинских целей; препараты для выпрямления волос; препараты для завивки волос; препараты для полоскания рта, за исключением используемых в медицинских целях; препараты для похудения косметические; препараты для промывания глаз, не для медицинских целей; препараты для удаления макияжа; препараты для ухода за ногтями; препараты коллагеновые для косметических целей; препараты с алоэ вера для косметических целей; препараты солнцезащитные; препараты, освежающие дыхание для личной гигиены; пудра для макияжа; растворители лаков для ногтей; растворы вагинальные для интимной гигиены или в качестве дезодоранта; ресницы искусственные; салфетки детские, пропитанные очищающими средствами; салфетки, пропитанные косметическими лосьонами; салфетки, пропитанные препаратами для удаления макияжа; свечи массажные для косметических целей; смеси ароматические из цветов и трав; соли для ванн, за исключением используемых для медицинских целей; составы для окулирования ароматическими веществами [парфюмерные изделия]; средства вяжущие для косметических целей; средства для бровей косметические; средства для гримирования; средства для загара косметические; средства для окрашивания волос; средства для перманентной завивки нейтрализующие; средства для ресниц косметические; средства для ухода за кожей косметические; средства для чистки зубов; средства косметические; средства косметические для детей; средства косметические для животных; средства косметические для окрашивания ресниц и бровей; средства моющие для интимной гигиены немедицинские; средства моющие для личной гигиены дезинфицирующие или дезодорирующие; средства

обесцвечивающие [деколораторы] для косметических целей; средства туалетные; средства туалетные против потения [туалетные принадлежности]; средства фитокосметические; тальк туалетный; тампоны ватные для косметических целей; терпены [эфирные масла]; хна [краситель косметический]; шампуни; шампуни для животных [средства гигиенические немедикаментозные]; шампуни для комнатных животных [средства гигиенические немедикаментозные]; шампуни сухие; экстракты растительные для косметических целей; экстракты цветочные [парфюмерия]; эссенции эфирные; эссенция из бадьяна; эссенция мятная [эфирное масло]», поскольку соотносятся друг с другом как род-вид, объединены родовыми понятиями «парфюмерно-косметические средства», имеют одно назначение (наносятся на кожу, применяются в качестве ухода за телом, кожей, волосами), имеют одинаковые каналы реализации (продаются в отделах парфюмерии и косметики, в том числе, через аптечные сети), имеют одинаковый круг потребителей.

Словесный элемент оспариваемого товарного знака является сходным с обозначением «Траумель», используемым лицом, подавшим возражение. Подробный анализ сходства сравниваемых обозначений приведен выше по тексту заключения.

На выпуск и производство указанной продукции медицинского назначения лицом, подавшим возражение, получены необходимые регистрационные удостоверения (9, 10).

Лицо, подавшее возражение, реализует на территории Российской Федерации лекарственные средства с товарным знаком «Траумель» через дистрибьюторов ООО «Хеель Рус», ЗАО «Арнебия», о чем свидетельствуют представленные документы (13, 14). Так, за период с 2016 г. по 2019 г. лицо, подавшее возражение, поставило ЗАО «Арнебия» продукцию с обозначением «Траумель» на сумму более 5,6 млн. евро, что подтверждается соответствующими счетами (15).

Товары с товарным знаком «Траумель» продавались и продаются в 55 странах, что обуславливает высокую международную известность обозначения (17). При этом глобальный объем продаж в 2016-2019 г. составил более 55 млн. евро в год, объем продаж в Российской Федерации достигал 5,3-6,4 млн. евро в год (16).

Объемы продаж продукции «Траумель» на территории Российской Федерации за 2016-2019 г. приведены в справке (19), где указано, что за соответствующий период времени было продано более 6,8 млн. упаковок товаров с обозначением «Траумель» на сумму свыше 3,7 млрд. рублей. Согласно справке (27) в 2020 г. было реализовано более 1,4 млн. упаковок, в 2021 г. - более 1,6 млн. упаковок, включающих обозначение «Траумель». Объемы продаж в 2020 г. оцениваются в 946 млн. рублей, а в 2021 г. - в 1 млрд. рублей.

Таким образом, лицо, подавшее возражение, подтвердило большие объемы продаж: в 2016-2019 г. они составляли свыше 3,7 млрд. рублей, в 2020-2021 г. - свыше 1,9 млрд. рублей.

Вместе с тем, компания «Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ» проводила и продолжает проводить активную рекламу товаров с товарным знаком «Траумель». Представленные материалы (21) демонстрируют о том, что для продвижения продукции «Траумель» лицом, подавшим возражение, были заключены договоры и оплачены услуги рекламных агентств на сумму более 12 млн. рублей. За проведение рекламной кампании в 2018 г. было потрачено более 9 млн. рублей, в 2019 г. - более 45 млн. рублей, в 2020 г. - более 37 млн. руб., а в 2021 г. - более 101 млн. руб.

Лицо, подавшее возражение, посредством своих интернет-сайтов <https://www.traumeel.com.>, <https://www.heel-russia.ru/ru/traumeel-evergreen-in-medicine.html> информирует потребителей о продукции под обозначением «Траумель». При этом статистика сайтов показывает достаточное количество пользователей, интересующихся продукцией «Траумель» в России.

Кроме того, сведения о лекарственных средствах с товарным знаком «Траумель» размещаются на научных конгрессах и форумах, что способствует увеличению известности обозначения, в том числе среди медицинских работников (23).

Известность товарного знака «Траумель» до даты приоритета товарного знака «Траминель» подтверждается результатами исследования компании IQVIA «Путь пациента», проведенного в 2018 г. среди пользователей препарата «Траумель» (32). Согласно данному исследованию товарный знак «Траумель» к середине 2018 г. был

известен широкому кругу потребителей, у него есть устойчивая база лояльных потребителей, так как 46% пользователей препарата использовали его повторно - во второй, третий и даже четвертый раз (32). Также согласно исследованию, основным источником информации и каналом влияния на выбор препарата «Траумель мазь» являются рекомендации врачей (51 %). Препарат «Траумель» в 2019 г. занял первое место в рейтинге ежегодной премии в области фармации и медицины «Russian Pharma Awards» в номинации «Многоцелевое противовоспалительное средство на основе природных компонентов для местного применения».

Кроме того, возможность смешения в глазах потребителей подтверждается результатами опроса ВЦИОМ (12), где большинство опрошенных (57%) допускают, что они могли бы перепутать товары со сравниваемыми обозначениями при покупке, 63% респондентов отмечают, что данные обозначения в целом схожи между собой.

Таким образом, результаты социологического опроса приводят к мнению о том, что потребители могут считать, что товарные знаки «Траумель» и «Траминель» используются одним и тем же субъектом, то есть существует принципиальная возможность отнесения оспариваемого товарного знака к одному производителю, а именно компании «Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ».

Немаловажную роль в вопросе введения потребителей в заблуждение играют зарегистрированные на имя лица, подавшего возражение, товарные знаки «ТРАУМЕЛЬ», «Траумель», «Траумель Космо» по свидетельствам №№185522, 865465, 843723 в отношении товаров 03, 05 классов МКТУ, содержащие в своем составе основной индивидуализирующий элемент «Траумель» (1-3), когда при визуальном восприятии оспариваемого обозначения «Траминель» потребитель может понять, что данное обозначение является продолжением серии товарных знаков, принадлежащих одному производителю, то есть компании «Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ».

Согласно информации, размещенной на ресурсе «Отзовик», продукция с товарным знаком «Траумель» широко известна потребителям, качество товаров подтверждается многочисленными положительными отзывами, рейтинг товаров

составляет от 4 до 4.5 из 5 возможных баллов. Также отзывы о «Траумель Гель» в сети Интернет показывают, что возникает фактическое смешение сравниваемых обозначений потребителями, например, на сайте «Яндекс.Маркет» один из пользователей указал, что «В аптеке подсунули Траминель гель вместо Траумеля. Упаковки похожи, подумала, что это новая версия» (36).

Информация о продукции с товарным знаком «Траумель», о подтверждении его эффективности регулярно публикуется в научных журналах, целевой аудиторией которых являются медицинские работники (34).

Резюмируя изложенную информацию, коллегия установила, что обозначение «Траумель» до даты приоритета оспариваемого товарного знака длительное время использовалось лицом, подавшим возражение, для индивидуализации лекарственного средства, приобрело известность и устойчивую ассоциативную связь с компанией «Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ».

В этой связи регистрация оспариваемого товарного знака «ТРАМИНЕЛЬ» по свидетельству №832748 в отношении товаров 03 класса МКТУ «амбра [парфюмерия]; ароматизаторы [эфирные масла]; ароматизаторы воздуха; аэрозоль для освежения полости рта; бальзамы, за исключением используемых для медицинских целей; басма [краситель косметический]; блески для губ; блески для ногтей; вазелин косметический; вата для косметических целей; вата, пропитанная препаратами для удаления макияжа; вещества клейкие для косметических целей; вода ароматическая; вода жавелевая; вода лавандовая; вода мицеллярная; вода туалетная; воск для удаления волос; воск для усов; гели для массажа, за исключением используемых для медицинских целей; гелиотропин; гель для отбеливания зубов; гераниол; глиттеры для ногтей; грим; дезодоранты для домашних животных; дезодоранты для человека или животных; депилятории; диффузоры с палочками ароматические; древесина ароматическая; духи; жиры для косметических целей; изделия парфюмерные; изображения переводные декоративные для косметических целей; ионон [парфюмерный]; камень квасцовый для бритья [вяжущее средство]; карандаши для бровей; карандаши косметические; квасцы алюминиевые [вяжущее средство]; клеи для прикрепления искусственных

ресниц; клеи для прикрепления накладных волос; кондиционеры для волос; красители для бороды и усов; красители косметические; краски для тела косметические; кремы косметические; кремы косметические отбеливающие; ладан; лаки для волос; лаки для ногтей; латекс жидкий для окрашивания тела косметический; лосьоны для волос; лосьоны для косметических целей; лосьоны после бритья; маски косметические; масла для парфюмерии; масла косметические; масла туалетные; масла эфирные; масла эфирные из кедра; масла эфирные из лимона; масла эфирные из цитрона; масло бергамотовое; масло гаультериевое; масло жасминное; масло лавандовое; масло миндальное; масло розовое; молоко миндальное для косметических целей; молочко туалетное; мускус [парфюмерия]; мыла; мыла дезодорирующие; мыла для бритья; мыла кусковые туалетные; мыла против потения; мыла против потения ног; мыло миндальное; мята для парфюмерии; наборы косметические; наклейки для глаз гелевые косметические; наклейки для ногтей; ногти искусственные; одеколон; основы для цветочных духов; палочки фимиамные; пасты зубные; патчи для глаз гелевые косметические; пеналы для губной помады; пероксид водорода для косметических целей; полоски для освежения дыхания; полоски отбеливающие для зубов; помада губная; помады для косметических целей; препараты для бритья; препараты для ванн косметические; препараты для ванн, не для медицинских целей; препараты для выпрямления волос; препараты для завивки волос; препараты для полоскания рта, за исключением используемых в медицинских целях; препараты для похудения косметические; препараты для промывания глаз, не для медицинских целей; препараты для удаления макияжа; препараты для ухода за ногтями; препараты коллагеновые для косметических целей; препараты с алоэ вера для косметических целей; препараты солнцезащитные; препараты, освежающие дыхание для личной гигиены; пудра для макияжа; растворители лаков для ногтей; растворы вагинальные для интимной гигиены или в качестве дезодоранта; ресницы искусственные; салфетки детские, пропитанные очищающими средствами; салфетки, пропитанные косметическими лосьонами; салфетки, пропитанные препаратами для удаления макияжа; свечи массажные для косметических целей; смеси ароматические из цветов и трав; соли

для ванн, за исключением используемых для медицинских целей; составы для окуривания ароматическими веществами [парфюмерные изделия]; средства вяжущие для косметических целей; средства для бровей косметические; средства для гримирования; средства для загара косметические; средства для окрашивания волос; средства для перманентной завивки нейтрализующие; средства для ресниц косметические; средства для ухода за кожей косметические; средства для чистки зубов; средства косметические; средства косметические для детей; средства косметические для животных; средства косметические для окрашивания ресниц и бровей; средства моющие для интимной гигиены немедицинские; средства моющие для личной гигиены дезинфицирующие или дезодорирующие; средства обесцвечивающие [деколораторы] для косметических целей; средства туалетные; средства туалетные против потения [туалетные принадлежности]; средства фитокосметические; тальк туалетный; тампоны ватные для косметических целей; терпены [эфирные масла]; хна [краситель косметический]; шампуни; шампуни для животных [средства гигиенические немедикаментозные]; шампуни для комнатных животных [средства гигиенические немедикаментозные]; шампуни сухие; экстракты растительные для косметических целей; экстракты цветочные [парфюмерия]; эссенции эфирные; эссенция из бадьяна; эссенция мятная [эфирное масло]» способна ввести в заблуждение потребителя относительно производителя товаров, что не соответствует требованиям пункта 3 статьи 1483 Кодекса.

Довод лица, подавшего возражение, о том, что в действиях правообладателя оспариваемого товарного знака усматривается недобросовестность, является не доказательным и не может быть принят во внимание, поскольку к материалам возражения не представлено документов, подтверждающих, что действия правообладателя товарного знака №832748 признаны в установленном порядке актом недобросовестной конкуренции.

Учитывая вышеизложенное, коллегия пришла к выводу о наличии оснований для принятия Роспатентом следующего решения:

удовлетворить возражение, поступившее 10.01.2023, признать предоставление правовой охраны товарному знаку по свидетельству №832748 недействительным в отношении товаров 03 класса МКТУ «амбра [парфюмерия]; ароматизаторы [эфирные масла]; ароматизаторы воздуха; аэрозоль для освежения полости рта; бальзамы, за исключением используемых для медицинских целей; басма [краситель косметический]; блески для губ; блески для ногтей; вазелин косметический; вата для косметических целей; вата, пропитанная препаратами для удаления макияжа; вещества клейкие для косметических целей; вода ароматическая; вода жавелевая; вода лавандовая; вода мицеллярная; вода туалетная; воск для удаления волос; воск для усов; гели для массажа, за исключением используемых для медицинских целей; гелиотропин; гель для отбеливания зубов; гераниол; глиттеры для ногтей; грим; дезодоранты для домашних животных; дезодоранты для человека или животных; депилятории; диффузоры с палочками ароматические; древесина ароматическая; духи; жиры для косметических целей; изделия парфюмерные; изображения переводные декоративные для косметических целей; ионон [парфюмерный]; камень квасцовый для бритья [вяжущее средство]; карандаши для бровей; карандаши косметические; квасцы алюминиевые [вяжущее средство]; клеи для прикрепления искусственных ресниц; клеи для прикрепления накладных волос; кондиционеры для волос; красители для бороды и усов; красители косметические; краски для тела косметические; кремы косметические; кремы косметические отбеливающие; ладан; лаки для волос; лаки для ногтей; латекс жидкий для окрашивания тела косметический; лосьоны для волос; лосьоны для косметических целей; лосьоны после бритья; маски косметические; масла для парфюмерии; масла косметические; масла туалетные; масла эфирные; масла эфирные из кедра; масла эфирные из лимона; масла эфирные из цитрона; масло бергамотовое; масло гаультериевое; масло жасминное; масло лавандовое; масло миндальное; масло розовое; молоко миндальное для косметических целей; молочко туалетное; мускус [парфюмерия]; мыла; мыла дезодорирующие; мыла для бритья; мыла

кусковые туалетные; мыла против потения; мыла против потения ног; мыло миндальное; мята для парфюмерии; наборы косметические; наклейки для глаз гелевые косметические; наклейки для ногтей; ногти искусственные; одеколон; основы для цветочных духов; палочки фимиамные; пасты зубные; патчи для глаз гелевые косметические; пеналы для губной помады; пероксид водорода для косметических целей; полоски для освежения дыхания; полоски отбеливающие для зубов; помада губная; помады для косметических целей; препараты для бритья; препараты для ванн косметические; препараты для ванн, не для медицинских целей; препараты для выпрямления волос; препараты для завивки волос; препараты для полоскания рта, за исключением используемых в медицинских целях; препараты для похудения косметические; препараты для промывания глаз, не для медицинских целей; препараты для удаления макияжа; препараты для ухода за ногтями; препараты коллагеновые для косметических целей; препараты с алоэ вера для косметических целей; препараты солнцезащитные; препараты, освежающие дыхание для личной гигиены; пудра для макияжа; растворители лаков для ногтей; растворы вагинальные для интимной гигиены или в качестве дезодоранта; ресницы искусственные; салфетки детские, пропитанные очищающими средствами; салфетки, пропитанные косметическими лосьонами; салфетки, пропитанные препаратами для удаления макияжа; свечи массажные для косметических целей; смеси ароматические из цветов и трав; соли для ванн, за исключением используемых для медицинских целей; составы для окуривания ароматическими веществами [парфюмерные изделия]; средства вяжущие для косметических целей; средства для бровей косметические; средства для гримирования; средства для загара косметические; средства для окрашивания волос; средства для перманентной завивки нейтрализующие; средства для ресниц косметические; средства для ухода за кожей косметические; средства для чистки зубов; средства косметические; средства косметические для детей; средства косметические для животных; средства косметические для окрашивания ресниц и бровей; средства моющие для интимной гигиены

немедицинские; средства моющие для личной гигиены дезинфицирующие или дезодорирующие; средства обесцвечивающие [деколораторы] для косметических целей; средства туалетные; средства туалетные против потения [туалетные принадлежности]; средства фитокосметические; тальк туалетный; тампоны ватные для косметических целей; терпены [эфирные масла]; хна [краситель косметический]; шампуни; шампуни для животных [средства гигиенические немедикаментозные]; шампуни для комнатных животных [средства гигиенические немедикаментозные]; шампуни сухие; экстракты растительные для косметических целей; экстракты цветочные [парфюмерия]; эссенции эфирные; эссенция из бадьяна; эссенция мятная [эфирное масло]; препараты для полирования зубных протезов; препараты для чистки зубных протезов».